

السيد الفاضل/السيدة الفاضلة،

نرسل إليك هذا الخطاب لأنك منحتنا الإذن بتخزين معلوماتك في نظام بيانات العمل ("نظام البيانات") الذي يديره مكتب الشيخوخة في ولاية نيويورك. يقدم مكتب الشيخوخة وشركاؤه المحليون العديد من الخدمات في جميع أنحاء ولاية نيويورك. ويساعد حفظ معلوماتك في نظام البيانات على توفير الخدمات وإجراء الإحالات فيما بين مقدمي الخدمة.

ونحن لا نحفظ سوى البيانات التي قدمتها إلينا. وتعتبر أي معلومات شخصية محفوظة في نظام البيانات سرية ويتم تخزينها وفقاً لجميع القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية المعمول بها. ما لم تمنحنا الإذن، فلن نتمكن من مشاركة أي معلومات عنك مع الآخرين. قبل القيام بأي إحالة، سنتصل بك. وسنمذك بمعلومات عن مقدم الخدمة أو الوكالة الحكومية والخدمة. وأنت من سيقدر ما إذا كنت تريد الإحالة أم لا. إذا لم ترغب في الإحالة، فلن نحيلك ولن نتمكن أي وكالة أخرى أو مقدم خدمة آخر من رؤية معلومات عنك. أما إذا وافقت على الإحالة لمقدم خدمة آخر، فإننا لن نشارك بياناتك إلا مع مقدم الخدمة المحدد.

من المهم أن تفهم كيف يتم حفظ معلومات عنك، ولماذا نحتاج إلى المعلومات، وأنه لن يتم مشاركتها مع مؤسسة أخرى بدون إذنك. إذا كانت لديك أسئلة حول نظام البيانات، فيمكنك الاتصال بمسؤول خصوصية المسنين في مكتب ولاية نيويورك. ويمكنك مراسلة مسؤول الخصوصية في مكتب الشيخوخة في ولاية نيويورك على العنوان **New York State Office for the Aging, Agency Building 2, Empire State Plaza, Albany, NY 12223**، أو الاتصال بالرقم **(518) 474-0388**. يجب توجيه كل الأسئلة الأخرى إلى الوكالة المحلية كما هو مبين في الصفحة 2.

كما تناقشنا، فإنه يحق لك أن تغير رأيك فيما يتعلق بموضوع مشاركة المعلومات الخاصة بك. إذا ألغيت موافقتك، فلا يمكن الرجوع في أي إجراء تم اتخاذه بناءً على موافقتك السابقة.

فإلغاء الموافقة يمنع فقط المشاركة المستقبلية للمعلومات الخاصة بك. وإذا ألغيت موافقتك الخاصة بمشاركة معلومات عنك والإحالات، فلن نحيلك مرة أخرى ولن نشارك معلوماتك الخاصة بك. ومع ذلك، فمن المهم إبلاغك أن إلغاء الموافقة قد يحد من كيفية مساعدتك.

إذا أعطيتنا الإذن فقط بجمع معلوماتك وتسجيلها ولكن ليس بمشاركتها مع وكالات أخرى، فلن نشاركها، ولا يلزم اتخاذ أي إجراء.

لا يتعين عليك فعل أي شيء بخصوص هذه الرسالة إلا إذا غيرت رأيك بشأن العمل معنا كما ناقشنا بالفعل.

إذا كنت قد وافقت على مشاركة معلوماتك لعمل إحالة أو الكشف عن معلومات معينة إذا كانت هناك كارثة أو حالة طوارئ، ثم غيرت رأيك بشأن هذه الموافقة، فيجب عليك إكمال نموذج مصمم خصيصًا لهذا الغرض (يطلق عليه نموذج إلغاء الموافقة المستنيرة "Informed Consent Revocation Form") وإيقاف إدننا لمشاركة معلوماتك ببساطة. سنرسل لك النموذج عند الطلب. أما إذا رغبت في نموذج إلغاء الموافقة المستنيرة، أو إذا كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال:

إعادة تعيين/مسح